



除三害

北京宝文堂書店

剧照说明：中國京剧院演員袁世海扮演

北京宝文堂書店出版

(北京王府大街61号)

北京市書刊出版業營業許可證出字第064号

北京市印刷三厂印刷 新华書店发行

*

統一書号：10070·227 号數 13,000 開本 737×1092 1/32 印張 15/16

1958年10月北京第1版 1959年6月北京第2次印刷

印數 3,001—14,000 册

定價(7) 0.10 元

F6-231

前 記

晋朝，义兴（即现在的江苏宜兴）人周处，性情粗暴，膂力过人，常常酗酒惹事，为害地方。因此乡鄰們把他和当地的猛虎、恶蛟并列一起，称为三害。

一天，周处又在磁窰惹祸，老窰戶联合乡鄰准备到衙門告狀，路上遇見一位曾經受过周处好处的老媽媽張氏。她听说大家要告周处，就攔阻不放。双方正在爭吵，有个名叫时吉的老人赶来，双方請他評理，他劝解乡鄰暫且回去，說有办法替地方除此一害。——原来时吉是周处父親生前的好友，想借此事件教育周处，使他改过自新。

时吉在路上遇到周处，故意裝作不認識的样子，用猛虎和惡蛟作陪襯，指出他的罪过。周处出乎意外，羞慚万分；于是奋不顾身进山射死猛虎，又到桥下去和惡蛟搏斗。

周处去了三天不見回来，乡鄰們都認為他已与惡蛟同归于尽了。正当那些过去受害的人們飲酒慶賀的时候，周处新蛟回来，他見乡鄰們这种举动，非常气愤，但仔細一想，才覺察到是由于自己过去的行为太坏，因而引起大家痛恨。当时又悔又恨，便想以自殺回答乡里父老。时吉急来攔阻，并以長輩的身份劝慰他：只要改掉惡行重新做人，自然就会改变大家的看法。周处听了他的話，便下定決心，痛改前非，果然后来成为一个有用的人。

按“除三害”是全本“应天球”中的一折，虽然是一出相当优秀的传统剧目，但其中也还存在一些缺点：

一、原剧描寫周处“打下三百六十行商常例银子”，是一种恶霸行为，在悔过之前，看不出他本質上有哪些善良气息；因之以后的转变，就难以使人信服。

二、原剧寫行商受害，告在太守衙門，太守王濟乔装私訪說服周处；在全剧发展中，顯示不出群众的正面作用。

三、原剧在周处斩蛟之前，百姓們即与他尽释前嫌，并在岸上鳴鑼助威，后半部既无新的矛盾，就不免使人有草草終場之感。

针对以上缺点，改編时参考了“晋書周处傳”及“幽海总目提要”所載“双瑞記”故事（时吉这一人物，即見于“双瑞記”），在原剧基础上，改动了一些情節，并增添了几个人物。

这个剧本是为中国京剧团慶祝一九五四年國慶演出而进行改編的。改編本是由中國戲曲研究院編輯处范鈞宏、吳少岳兩同志執筆寫定；中國京剧团演員袁世海、李和曾、李金泉、駱洪年等同志都参加討論，并提供許多意見。

剧中人物表

周 处	淨
酒 販	丑
老 窖 戶	丑 (花白胡子)
窖 戶 ^甲 乙	丑
四 窖 工	杂
張 氏	老旦
时 吉	生 (白胡子)
乡 民	杂
虎 形	

〔附記〕 因目前京劇舞台仍存在“行科”制度，故表內仍沿用旧称。本劇所有“丑”扮人物，在化妝及表演上，应避免丑化。

第一場

周 处：（內）好酒哇！（上唱西皮散板）

腰纏錦帶燦珠光，
叱咤風云氣自昂；
醉里猶嫌天地窄，
任他兩眼笑豪強。

唉！自從父母亡故之後，落魄又興，且喜臂力過

人，茶樓酒肆任俺瀟洒，倒也快乐。这几日手中無錢，不免寻找各行商討取便了！（唱西皮散板）

憑俺膂力非自狂，

神弓寶劍世無雙。

酒 販：（內）賣酒啊！

周 处：（接唱）耳听賣酒心欢暢，

再飲几杯又何妨。

〔酒販挑酒担上走过。〕

周 处：呔！回来！

酒 販：（陪笑）哦，哦，原来是周大爷，周大爷……

周 处：见了你周大爷，揚长而去嗎？

酒 販：沒有，沒有，沒瞧見您。

周 处：輕慢你周大爷？

酒 販：不敢，不敢。

周 处：哼！你周大爷要吃酒！

酒 販：噯，是啦，是啦。（放下担子）周大爷，来，我給您斟上、給您斟上。（取酒遞上）

周 处：嗯！（飲酒）

酒 販：（随口搭訕）周大爷，您喝这个酒，好吧？

周 处：嗯。

酒 販：次酒哪能給您喝呀。

周 处：酒来！

酒 販：是、是。（倒酒）

周 处：（再飲）

酒 販：（似是自言自語）唉！買賣不好做，這兩天一直沒賣錢。

周 處：唔。

酒 販：我打算……跟您借倆錢……

周 處：啊，莫非与你周大爷要酒錢？

酒 販：（陪笑）周大爷，今天这个酒算是我孝敬您啦……

周 處：嗯！

酒 販：可是，沒有您不聖明的，這些日子買賣不好，我求您賞個臉，把過去的酒錢，多少不拘先摘借我點，也好……

周 處：你住了！你周大爷吃你的酒，乃是賞你的臉面，怎麼反在此絮絮叨叨，真真不知好歹！

酒 販：（忍氣吞聲）好好好，我走，我走！（挑担跑下）

周 處：哼！這厮真乃自討無趣。待俺到宴行走走！（唱散板）

酒過千杯難盡量，

話多半句惱心旁。

來此已是宴行。有人么？呔！有人么？滾出一個來！

〔老窰戶、窰戶甲、乙上。〕

老窰戶：忽听有人叫，想是賴爺到；

窰戶甲：拚着跟他吵，

窰戶乙：免得再來要。

周 處：嗯哼！

老窰戶：你看那周處，氣勢活活，還是與他銀子，教他去吧。

窰戶甲：我說爹呀！咱們還給他？看他有點兒“吃慣了嘴，跑慣了腿”。

竈戶乙：咱們這回要是不給他，下回他就不來啦。

老竈戶：你們不要莽撞，待我向前。——周大爷，我們有禮了。

周 處：哼！誰不認識周大爷，要你們這樣文謝謝的！

老竈戶：周大爷，有道是禮多人不怪呀。

周 處：哼！

老竈戶：周大爷到此何事？

周 處：啊，俺今到此，你們故作不知，還不拿銀子來！

老竈戶：周大爷，這几日天氣不好，未曾開竈，生意冷淡，
改日有了銀錢，與大爷送上府去就是。

周 處：哼，還是這樣支吾，敢是輕慢你大爷不成！

竈戶甲：周大爷，常言說得好，家有萬貫，還有個一時不便哪。

周 處：哼！管你們便與不便，若無銀兩，可知你周大爷的
厲害么？

竈戶乙：噯，這也說不上厲害不厲害，就是官府的錢糧，你
也得容我們一個日子不是。

周 處：啊！你敢拿官府吓唬你周大爷不成？

竈戶乙：干嘛吓唬你呀，你憑什麼？我們又不該你的！

周 處：好惱哇！（唱二皮散板）

聞言怒火往上撞，

敢仗官府壓豪強；

今日若是無銀兩，

管教你這磁竈塌倒一旁！

老竈戶：（向竈戶甲、乙）哎呀！倘若他真個將磁竈打塌，如
何是好？

竈戶甲：您甯听他的，咱們的竈都是灌漿到底的，他打不動。

竈戶乙：對，甯听他的大話！

周 處：哦，你道你周大爺打不動這幾座竈兒么？

竈戶甲：你呀，你打不動！

周 處：諒你們不信，待你周大爺施展膂力，打它個樣兒教
你們見識見識呀！（下）

老竈戶：周大爺，周大爺！——哎呀，看他這樣滔滔而去，
倘若真個將竈打壞，我們以何為生哪！

竈戶甲：您放心，他打不動。

〔內：塌竈聲。〕

〔二竈工上。〕

二竈工：掌櫃的，周處給竈打塌啦！

老竈戶：哎呀，這便如何是好！

〔內：塌竈聲。〕

〔二竈工上。〕

二竈工：又砸塌了一座！

老竈戶：哎呀呀，連塌二竈，这可要了我的老命啊！

竈戶甲：干脆，咱們跟他打吧！

四竈工：打！

老竈戶：使不得，使不得！

〔竈戶甲、乙推老竈戶下。〕

〔周處沖上。〕

周 處：你們趕來作甚？

竈戶^甲乙：你把我們的磁竈砸塌了，我們也沒法吃飯啦！我們
跟你拚了！

周 处：好好好，周大爷怕者不来，你們都来来来呀！

〔与众开打，周奪棍，众不敌，老竈戶急上。〕

老竈戶：哎呀，周大爷、周大爷，你饒了他們吧！

周 处：饒了他們？

老竈戶：饒了他們吧！

周 处：可有銀兩啊？

老竈戶：銀子，有有有！

周 处：好哇，看在你的面上，便宜了他們。（擲棍）

老竈戶：下去，下去。（四竈工下）——周大爷，銀兩在此。

周 处：早有这些銀兩，何必惹你周大爷动气。

老竈戶：是是是。

周 处：哼，以后周大爷再来，你們要早早的把銀子拿来。

老竈戶：是是是。

周 处：再若支吾，管教你們这几座竈兒，都成为齏粉！

老竈戶：是是是，我們早早预备，再也不敢迟了。

周 处：早早预备？

老竈戶：早早预备。

周 处：聰明的很哪。（笑）哈哈……銀子包好，取俺的
衣服过来！

老竈戶：是是是。

〔老竈戶包銀子，竈戶甲、乙取衣服、扇子。〕

老竈戶：周大爷，銀子包好了。

周 处：（接銀，笑）哈哈！（唱西皮流水）

堪笑尔等不自量，
小鬼也敢惹金剛；
周大爷到此你們把大話講，
比甚么官府要錢糧；
笑尔等来厮打手持棍棒，
却被俺抖擻精神施展膂力你們一个一个遭了殃！

問尔等誰敢来較量？

老竈戶：（趕緊陪笑）哎呀，周大爷息怒，周大爷息怒！

周 处：（接唱）再来时無銀兩管教尔大禍一場！（下）

老竈戶：（一望）呀！我把你这个可恶的强盜！兩座磁竈，
被你打坏，又將我們的銀子詖去，教我們以何为生哪？
哎呀，真妥了我的老命了！

竈戶乙：打又打不过他，可怎么办哪？

竈戶甲：干脆咱們告他去得啦！

老竈戶：唉！周处目無王法，哪里把官府放在眼里呀！

竈戶甲：照您这么說，那还了得！依我看，咱們邀同各家行
商，联名告他一狀，管保一告就准。

竈戶乙：对。

老竈戶：唉，事到如今，也只好如此！

竈戶^甲_乙：走，告他去，走……

〔同下。〕

第 二 場

張 氏：（內）苦哇！（唱西皮倒板）

夫亡子喪仰天恨！

〔張氏上。

張 氏：想我夫在長橋遇蛟喪命，全仗我兒苦度殘生；不想我兒在南山砍樵，又被猛虎吞吃，撇下老身無依無靠，怎能存生！天哪！你真真不憐憫于我……（接唱散板）

忍教蛟虎害窮人，

飢寒交迫難活命——

〔解帶奔下，周處上。

周 處：（接唱）大搖大擺往前行，

松林一帶多寂靜，（遠望，見張氏）啊！

枝頭高挂一婦人！

〔急將張氏解救下來。

周 處：老婆兒醒來。

張 氏：（甦醒）唉！（唱搖板）

霎時只覺咽喉哽，

飄飄渺渺似離魂，

睜開二目來覷定——

周 處：老婆兒！

張 氏：（接唱）你是哪路尊神，將我來迎？

周 處：唉，老婆兒，你在这松林自盡一死，俺將你救得下來，哪里有什么鬼神。

張氏：啊？我在这松林自尽一死，你将我救下来了？

周处：嗯！

張氏：唉，你……害苦了我了……

周处：啊！俺好心救了你的性命，怎说我害了你呢？

張氏：我死与不死，与你什么相干？你这个人，真真多管閑事，你呀，走你的路吧！我还是死了的好啊……

周处：唉！（扯住張氏）你到底为了何事，定要寻死？对俺说明，俺与你分憂解愁。

張氏：哦，你能与我分憂解愁？

周处：唔！

張氏：唉，大爷听了！（唱搖板）

夫君嬌兒俱喪命，

無錢無米难存生。

周处：啊，原来是个苦老婆兒。（取銀）老婆兒，这里有銀兩一包，拿回家中，度日去吧！

張氏：慢來，慢來，我与你素不相識，怎好要你的銀子啊？

周处：不妨不妨，只管拿去。

張氏：哎呀，不敢收！

周处：不妨，只管拿去。

張氏：不不不敢收！

周处：哼，太囉嗦了！

張氏：請問恩人尊姓大名？

周处：啊，連你周处周大爷都不認識么？

張氏：哦，你就是那周……

周處：啊？

張氏：哦、哦，原來是周處周思公，老身這里叩謝了！

周處：嘮叨的很哪！（唱搖板）

哪有閑言多談論，

尋個酒樓飲杯巡。（下）

張氏：哎呀呀！多蒙周處救了我的性命，又贈銀兩；看起來，他是個好人哪！唉，我日後定要報答啊！

老窰戶：（內）走啊！

〔老窰戶、窰戶甲、乙、鄉民、酒販上。〕

老窰戶：（念）恨周處，行霸道；

窰戶^甲_乙：依仗膂力砸塌窰。

鄉民：大家聯名將他告，

眾：拿到官衙把恨消。

張氏：啊，列位，你們急急忙忙，往哪里去呀？

眾：我們告惡霸去。

張氏：惡霸是哪個？

眾：就是那周處。

張氏：啊！周處！周處是個好人哪。

眾：你曉得什麼！走！

〔眾下。〕

張氏：啊，慢走，慢走！周處是個好人哪！（追下）

第 三 場

〔时吉上。〕

时 吉：（唱二黄搖板）

嘆义兴近日里遭逢不幸，
有孽蛟和猛虎水旱伤人！
恨未能教周处改邪归正——

〔内喧嚷声。〕

时 吉：（接唱）耳听得爭吵声必有原因。

〔老窰戶、窰戶甲、乙、乡民、酒販、張氏上。〕

众：走走！

張 氏：走不得！

众：你多管閑事！

时 吉：啊，列位！

老窰戶：原来是时吉时老先生。

时 吉：你們为何与这位老媽媽爭吵起来？

窰戶甲：不是我們吵，簡直是她跟我們攪啊！

时 吉：但不知为了何事？

老窰戶：我們一同去告惡霸，她竟道那惡霸是个好人，拉拉扯扯，苦苦不放。

时 吉：要告哪个惡霸？

众：是周处。

时 吉：啊！要告周处……

張 氏：周大爷是个好人哪。

酒 販：啊！他是好人，喝酒不給錢，還要揍我，有这样的
好人？

鄉 民：那日他吃得醉醺醺的，無緣無故，將我暴打一頓。
你還說他是好人？

張 氏：我是親眼得見他是好人！

時 吉：啊，何以見得？

張 氏：只因我丈夫、兒子，被孽蛟猛虎所害，老身無法為
生，去到松林自盡，多蒙周大爷救了我的性命，又贈我
銀兩，他，不是个大大的好人哪！

時 吉：啊，竟有此事？

竈戶^甲：这可有点新鮮！
^乙

張 氏：你們看：銀兩在此，難道還有假的不成？

老竈戶：哎呀呀，原來他說了我們的銀子，在你面前來作好人！

時 吉：怎見得這銀子是你們的呢？

老竈戶：這包裹是我們的，這銀子也是我們的，那周處為了
強要銀子，把我們的兩座磁竈都打塌了！

張 氏：他贈我銀兩，救了我的性命，他乃是見义勇为呀！

竈戶^甲：什麼見义勇为。这叫“強盜吃齋，假稱善人”！

竈戶^乙：咱們又興地面，蛟虎為害，可是虎在深山，蛟在江
心，你不招它，它不害你。像這位兇神爷，到处乱撞，不
定哪个時候，碰上就遭殃。簡直比孽蛟、猛虎还厉害！

張 氏：你不要背地里罵他呀。

竈戶^甲：沒有法跟你嘔氣啦。（向众）走、走，告狀去！
^乙

时 吉：啊，列位，周处横行乡里，令人可恨，只是依老朽看来，此状么，不告也好。

老窰戶：却是为何？

时 吉：那周处膂力过人，恃强任性，只怕官府也奈何不得他吧？

老窰戶：（向众）如何？連你們时老伯伯也是这样講，倘若官府無可奈何，被那周处知道，我們的大禍，豈不又要臨頭了。

众：难道我們就受他一輩子嗎？

老窰戶：我們还是向他老人家求教吧。——啊，老先生，你深謀遠慮，望重一乡，想个什么法兒，替我們地方除此大害吧！

时 吉：哦，教老朽与地方除此大害……好，既然如此，老朽又不容辞。

老窰戶：老先生答应了。

張 氏：啊，老先生你不要……

老窰戶：噯，你又來多口！——啊老先生，但不知你有什么法兒？

时 吉：这……此时不必言明，老朽自有道理。

老窰戶：这就好了。啊老先生，若能除此大害，我們一定要請你痛痛快快地飲个太平酒哇！（唱二黃搖板）

老先生除害时要多加謹慎——

时 吉：（似在沉思隨口敷衍）哦哦哦！

〔老窰戶、窰戶甲、乙、乡民、酒販下。〕